בס"ד סיון תשע"ט

La 13ème tribu selon Manitou

Relation à l'universel

בראשית פרק לג (gen. 33) **1. Yaakov à Sichem**

(18) וַיָּבֹא֩ יַעֲקֹ֨ב שָׁלֵ֜ם עִ֣יר שְׁכֶ֗ם אֲשֶׁר֙ בְּאֶ֣רֶץ כְּנַ֔עַן בְּבֹא֖וֹ מִפַּדַּ֣ן אֲרָ֑ם **וַיִּ֖חַן** אֶת־ פְּנֵ֥י הָעִֽיר:

"Yaakov revint entier à la ville de Sichem qui est dans le pays de Canaan au venir de Padan Aram, et il **campa** devant la ville"

(19) **וַיִּ֜קֶן** אֶת־חֶלְקַ֣ת הַשָּׂדֶ֗ה אֲשֶׁ֤ר נָֽטָה־שָׁם֙ אָהֳל֔וֹ מִיַּ֥ד בְּנֵֽי־חֲמ֖וֹר אֲבִ֣י שְׁכֶ֑ם בְּמֵאָ֖ה קְשִׂיטָֽה:"il acheta la parcelle de champs ou il avait installé sa tente de la main des fils de H'amor père de Sichem, pour cent Kesita"

(20) וַיַּצֶּב־שָׁ֖ם מִזְבֵּ֑חַ וַיִּ֨קְרָא־ל֔וֹ אֵ֖ל אֱלֹהֵ֥י יִשְׂרָאֵֽל:

"Il érigea la bas un hôtel, et il l'appela "kel" Dieu d'Israël"

**גמ' שבת ל"ג.:**

ויחן וגו' - מהו ויחן, רב אמר, מטבע **תקן** להם, שמואל אמר שווקים **תקן** להם, ור' יוחנן אמר מרחצאות **תקן** להם

בראשית פרק מ"א (gen. 41): **2. Joseph en Egypte**

וַיִּקְרָ֨א פַרְעֹ֣ה שֵׁם־יוֹסֵף֘ צָֽפְנַ֣ת פַּעְנֵחַ֒ וַיִּתֶּן־ל֣וֹ אֶת־ אָֽסְנַ֗ת בַּת־פּ֥וֹטִי פֶ֛רַע כֹּהֵ֥ן אֹ֖ן לְאִשָּׁ֑ה וַיֵּצֵ֥א יוֹסֵ֖ף עַל־אֶ֥רֶץ מִצְרָֽיִם:

"Pharaon appela Yossef du nom de Tsofnat Paaneah' et il lui donna pour femme Asnat fille de Poutiféra prêtre de On, et Yossef sorti sur la terre d'Égypte"

בראשית פרק מח **3. Ephraïm et menaché**

(כ') וַיְבָ֨רֲכֵ֜ם בַּיּ֣וֹם הַהוּא֘ לֵאמוֹר֒ בְּךָ֗ יְבָרֵ֤ךְ יִשְׂרָאֵל֙ לֵאמֹ֔ר יְשִֽׂמְךָ֣ אֱלֹהִ֔ים כְּאֶפְרַ֖יִם וְכִמְנַשֶּׁ֑ה וַיָּ֥שֶׂם אֶת־אֶפְרַ֖יִם לִפְנֵ֥י מְנַשֶּֽׁה:

"Il les bénits en ce jour en disant: en toi bénira Israël en disant que Elokim te mette comme Ephraïm et Menaché, et il mit Ephraïm avant Menaché"

(כ"א) וַיֹּ֤אמֶר יִשְׂרָאֵל֙ אֶל־יוֹסֵ֔ף הִנֵּ֥ה אָנֹכִ֖י מֵ֑ת וְהָיָ֤ה אֱלֹהִים֙ עִמָּכֶ֔ם וְהֵשִׁ֣יב אֶתְכֶ֔ם אֶל־אֶ֖רֶץ אֲבֹתֵיכֶֽם:" Israël dit à Yossef: voilà je vais mourir, et Hachem sera avec vous et vous ramènera vers la terre de vos pères"

(כ"ב) וַאֲנִ֞י נָתַ֧תִּֽי לְךָ֛ **שְׁכֶ֥ם** אַחַ֖ד עַל־אַחֶ֑יךָ אֲשֶׁ֤ר לָקַ֙חְתִּי֙ מִיַּ֣ד הָֽאֱמֹרִ֔י בְּחַרְבִּ֖י וּבְקַשְׁתִּֽי:"

"Et je t'ai donné un "Cheh'em" en plus de tes frères, que j'ai pris de la main de l'émori par mon glaive et mon arc"

דברים פרק כ"ז(deut.27) **l'entrée en Israël** 4.

(4) וְהָיָה֘ בְּעָבְרְכֶ֣ם אֶת־הַיַּרְדֵּן תָּקִ֜ימוּ אֶת־ הָאֲבָנִ֣ים הָאֵ֗לֶּה אֲשֶׁ֨ר אָנֹכִ֜י מְצַוֶּ֥ה אֶתְכֶ֛ם הַיּ֖וֹם בְּהַ֣ר עֵיבָ֑ל וְשַׂדְתָּ֥ אוֹתָ֖ם בַּשִּֽׂיד:

"Lorsque vous passerez le Jourdain vous érigerez ces pierres que je vous ordonne aujourd'hui sur le mont Eival, …"

(8) וְכָתַבְתָּ֣ עַל־הָאֲבָנִ֗ים אֶֽת־כָּל־דִּבְרֵ֛י הַתּוֹרָ֥ה הַזֹּ֖את בַּאֵ֥ר הֵיטֵֽב:

"Tu écriras sur les pierres toutes les paroles de cette Tora bien expliqués"

Tora temima:

באר היטב - בשבעים לשון [סוטה ל"ה א']: " bien expliqués": en 70 langues

**אח"ד = 1+8+4**

**1= Levi**

**1= Dina**

**1=Yossef**